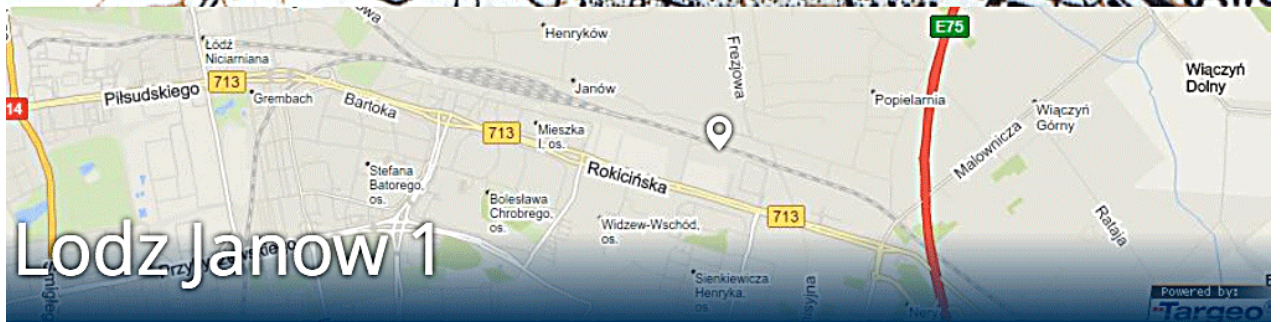


## H. Zänder: Fundort „Janow“, 2016

Es hat wirklich etwas von Ausgraben. Kurz vor 1800 werden rund um Lodz eine Reihe von neuen deutschen Siedlungen gegründet und die Spur meiner Vorfahren (Josef Klinger und Anna Luisa Sonnenberg) führt nach Malczew Holendry und dem benachbarten Janow. Die Angaben zu Malczew finden sich in den Unterlagen von Brzeziny, die von Janow in Mileszki. Es gibt allerdings zwei Dörfer namens Janow mit dem gleichen Gründungsjahr von 1790, die beide fußläufig etwa 6/7 Kilometer von Malczew entfernt liegen. Eins oberhalb von Nowosolna, eins unterhalb und auf den ersten Google-Maps-Blick unter einem Neubaugelände verschüttet. Also habe ich mir erstmal das obere Janow vorgenommen und auch schon eine kleine Skizze gezeichnet, war aber über die kleine Zahl von nur elf Höfen unglücklich.

Ein Blick auf die alten, von Alfred Friedenberger verlinkten Karten ( [http://www.mapy-wig.org/m/WIG\\_maps/series/100K/P41\\_S29\\_LODZ\\_1931.jpg](http://www.mapy-wig.org/m/WIG_maps/series/100K/P41_S29_LODZ_1931.jpg) ) sowie die Möglichkeit, in Google-maps direkt mit Klick auf einzelne Grundstücke die genaue Adresse zu erhalten, brachte dann ein wenig Klarheit.

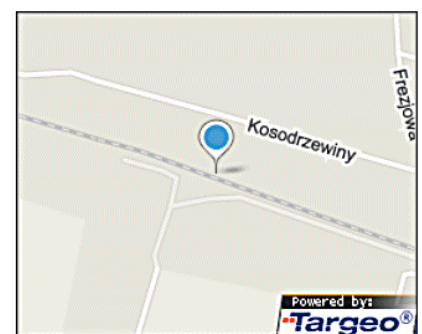
Das alte Straßendorf Janow musste einer Eisenbahntrasse weichen - seine südliche Flanke verschwand und es blieb die Straße Kosodrzewiny oberhalb der Schienen, die aber immer noch die Hofnummern von Janow offenbart.



Mapa Targeo / Łódź / Zdjęcia / Zdjęcia



### Lodz Janow 1



📍 Kosodrzewiny, Łódź

Die Karte gibt die Hofnummern an, wie sie heute von Google angegeben werden. Nicht alle sind mehr verfügbar. In den polnischen Kirchenbucheinträgen sind oft die Hofnummern angegeben und im Fall von Janow scheint sich mir daraus ein sehr lebendiges Bild zu ergeben.

Nur in einem Fall zeigte sich klar, dass nach dem Tod von Michael Ceydner der Hof an Michael Klink ging - bei den anderen Fällen habe ich die Mehrfachnennung einfach nebeneinander stehen lassen. Ich fürchte, für die Schreibweisen kann ich keine Garantie übernehmen, für die polnischen Namen schon gar nicht.



### Liste der Höfe von Janow / Gmina Mileszki

**Hof Nr. 1 Krystof Klinger / Anna Maryanna Neymann**

**Hof Nr. 2 Adalbert Jeschke / Anna Christina Schatzschneider**  
auch: **Marcin Ran / Rosalia Sykow**

**Hof Nr. 3 Jan Zygmunt / Karolina Szplecerowny**  
auch: **Jan Nikiel / Dorota Weber**

**Hof Nr. 4 Jan Klinger / Roziny Schmittke**

**Hof Nr. 6 Jan Zygmunt / Karolina Szplecerowny**

**Hof Nr. 8 Bogumil Schmittke / Anna Kristina Mandelowny**  
auch: **Boguslaw Klukas / Roziny Luschke**

**Hof Nr. 9 Pawel Lik ( \* 1740, + 1820 )**  
auch: **Bogumil Lik**

**Hof Nr. 10 Franz Heynemann / Dorota Lux**

**Hof Nr. 11 Andreas Schmittke / Dorota Kalow**

**Hof Nr. 12 Josef Hilt / Elzbiety Waderzynow**  
auch: **Krystof Maas / Maryanny Szplecerow**

**Hof Nr. 13 Michael Tetzlaff / Anna Rosina Prudel**

**Hof Nr. 14 Krystof Bethke / Anny Katharina Prudel**  
auch: **Michael Neumann / Anny Roziny Zylke**

**Hof Nr. 15 Bogumil Klinger / Magdalena Jakobi**

**Hof Nr. 17 Bogumil Hoffmann / Anna Marianna Klinger**

**Hof Nr. 18 Daniel Lik / Anny Dorota Maas**  
auch: **Jan Hoffmann / Elzbiety Lorentz**

**Hof Nr. 19 Michaelis Rozentreter / Anna Christine Hoffmann**

**Hof Nr. 21 Michael Zielinski / Karolina Szczkowny**

**Hof Nr. 22 Gottlieb (Bogumil) Sonnenburg / Elisabeth Ceydler ( Caydner )**

**Hof Nr. 23 Michael Ceydner ( \* um 1755, + 25.8.1818 )**  
dann: **Michael Klink ( \* um 1793 ) / Anny Elzbiety Rozentreter**

**Hof Nr. 24 Josef Pacel ( \* 1729, + 1819 )**

**Hof Nr. 27 Samuel Hein / Zusanny Szwank**

**Hof Nr. 29 Krystian Hibler / Maryanny Vopel**  
auch: **Bogumil Hoffmann oo Anna Marianna Klinger**

**Hof Nr. 30 Marcin Nowak / Katarzyna Owczorke**

**Hof Nr. 31 Woychiech Schmittke / Katarzyna Lankowski**

**Hof Nr. 35 Ludwig Kriese / Maryanny Rauter**

**Hof Nr. 36** auch: **Michael Klink ( \* um 1793 ) / Anny Elzbiety Rozentreter**



## H. Zänder, Janow

Auch wenn man den Schreibweisen und Daten nicht immer trauen kann, so passt die Fülle der verwendeten Namen der Paten plus vielen Assistenten doch hervorragend zu der Liste mit den Hofnummern und könnte auch für all die interessant sein, die nicht nur „Klinger“ und „Sonnenberg“ verfolgen. Inwieweit der recht stabile Nachname „Klink“ mit all den Klingers (Klingier, Kliner, Kriner, Krimer) verwandt ist, kann ich noch nicht sagen. Der Name „Klimszak“ taucht jedenfalls fast nur in polnischen Kontexten auf. Die Verballhornungen von Sonnenberg sind unerschöpflich: Zonenberk, Sonbergawa, Soneberch uvm. Die Liste ist nicht vollständig, sondern von meinem Fokus abhängig.

### aus den lateinischen Einträgen von:

#### GenBaza / AP\_Łódź / Mileszki\_1589 / 1808-1825\_01 /

Akt Nr. 100 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 15.7.1810 Michael Soneberch  
V. Gottlieb (Bogumil) Sonnenburg  
M. Elisabeth Ceydler  
P: Johannes Bremer &  
Anna Christina Sonnenberg  
A: Adalbert Szykownik & Anna Renate Bremer

Akt Nr. 101 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 15.7.1810 Martin Klinger  
V. Krystof Klinger  
M. Anna Maryanna Neymann  
P: Josef Klinger & Anna Christina Schmitt

Akt Nr. 79 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 5.11.1811 Eva Rosalia Jeske  
V. Adalbert Jeske  
M. Anna Christina Schatzschneider  
(Szadszneyderowny)  
P: Johannes Lück & Maryanna Elisabeth Zyg-  
munt  
A: Daniel Lik & Maria Klinger

Akt Nr. 94 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 12.5.1811 Johannes Friedrich Grynke  
V. Friedrich Grynke  
M. Elisabeth Cholerzczonski  
P: Petrus Rozentreter & Elisabeth Sonbergawa  
A: Martin Schmitt, Elisabeth Rozentreter,  
Daniel Lik & Marianna Schmitt

Akt Nr. 141 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 2.11.1813 Elisabeth Sonnenberg  
V. Gottlieb (Bogumil) Zonenberk  
M. Elisabeth Ceydner  
P: Andreas Schmitt & Rosalie Hoffmann  
A: Bogumil Hoffmann & Anna Zielinska

Akt Nr. 159 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 10.12.1813 Anna Ludovika Klinger  
V. Krystof Klinger  
M. Anna Maryanna Neymann  
P: Michael Zielinski & Anna Jeske  
A: Michael Rozentreter, Daniel Lik & Dorothea Ma?

Akt Nr. 20 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 11.2.1814 Bogumil Hoffmann  
V. Bogumil Hoffmann  
M. Marianna Klinger  
P: Michael Rosinski & Anna Sonnenberg

Akt Nr. 162 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 10.11.1814 Krystof Sonnenberg  
V. Gottlieb (Bogumil) Zonenberk  
M. Elisabeth Ceydner  
P: Johannes Zielinski & Rosalie Kluk

Akt Nr. 45 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 19.3.1815 Krystof Jeske  
V. Adalbert Jeske  
M. Anna Christina Schatzschneider  
P: Krystof Klinger & Ewa Lik

Akt Nr. 60 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 24.4.1815 Jan Hoffmann  
V. Bogumil Hoffmann  
M. Anna Marianna Klinger  
P: Johannes Zielinski & Bogumil Sonnenberg

Akt Nr. 151 \_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 25.10.1815 Anna Christina Klink  
V. Michael Klink  
M. Elisabeth Rozentreter  
P: Bogumil Sonnenburg & Anna Christina Zielinska

\_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
u\_ 20.11.1816 Andreas Kluk  
V. Gottfried Kluk  
M. Anna Rosina Bleichstreter ?  
P: Michael Rozentreter &  
Anna Ludovika Sonnenburg

\_\_\_\_\_Gmina Mileszki / Janow  
m\_ 11.2.1817  
M. Andreas Lemke, 24 J.  
F. Anna Rosina Hoffmann, 17 J.  
P: Martin Schingel, Christian Zerbst, Josef Klinger

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 6.3.1817 Josephus Hoffmann  
V. Bogumil Hoffmann  
M. Anna Marianna Klinger  
P: Bogumil Sonnenburg & Elisabeth Hoffmann

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 26.7.1817 Andreas Klink  
V. Michael Klink  
M. Elisabeth Rozentreter  
P: Andreas Nikiel & Anna Christina Rozentreter

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 12.10.1817 Anna Justina Fechner  
V. Michael Fechner  
M. Rosina Prudel  
P: Bogumil Sonnenburg & Marianna Hoffmann

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 1.12.1817 Daniel Jeske  
V. Adalbert Jeske  
M. Anna Rosina Chulemiecka ?  
P: Bogumil Lik & Marianna Klinger, Krystof Uxer

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 1.1.1818 Godephridus Rozentreter  
V. Michaelis Rozentreter  
M. Anna Christine Hoffmann  
P: Bogumil Sonnenburg & Rosina Lik  
A: Christoph Lik & Rosina Kluk

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Antoniew  
u\_ 13.5.1818 Anna Justyna Nikiel  
V. Christoph Nikiel  
M. Anna Christine Sonnenburg  
P: Andreas Dreger aus Henrykow & Chr. Bethke

Akt Nr. 69 \_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
z\_ 15.7.1818 Woychiech Jeschke, 12 J.  
V. Woychiech Jeschke  
Z: Krystof Klinger & Johannes Zielinski

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow & Justynow  
m\_ 26.11.1818  
M. Simon Szubiel, 26 J.  
F. Anna Maria Klinger, 16 J.  
Z: Christoph Maas & Martin Frank,  
Bogumil Hoffmann

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 11.1.1819 Anna Carolina Klink  
V. Michael Klink  
M. Elisabeth Rozentreter  
P: Martin Haubust & Anna Christina Rozentreter

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 18.7.1819 Gottfried Hoffmann  
V. Bogumil Hoffmann  
M. Anna Marianna Klinger  
P: Jan Zielinski & Marianna Klinger, Christoph Uxer

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 7.1.1820 Christian Rozentreter  
V. Michael Rozentreter  
M. Anna Christine Hoffmann  
P: Bogumil Sonnenburg & Marianna Zielinska,  
A: Jan Zielinski & Anna Elisabeth Sonnenberg,  
Bogumil Uxer

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 17.3.1820 Carolina Hein  
V. Samuel Hein  
M. Susanne Szwank  
P: Christian Sonnenburg, Jüngling  
A: Michael Zielinski, Jan Zielinski,  
Anna Elisabeth Sonnenberg

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 8.7.1820 Anton Hilt  
V. Josef Hilt  
M. Elisabeth Weder  
P: Christian Zerbst, Anna Elisabeth Sonnenberg

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 14.12.1820 Anna Julianna Klink  
V. Michael Klink, 27 J.  
M. Elisabeth Rozentreter, 24 J.  
P: Martin Haubust (Hagus?) & Marianne Zielinski

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 20.1.1821 Christoph Zygmunt  
V. Johannes Zygmunt  
M. Caroline Spluowna ?  
P: Krystof Klinger, Dorothea Lück

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
u\_ 31.5.1821 Johannes Hoffmann  
V. Johannes Hoffmann  
M. Elisabeth Lorentz  
P: Bogumil Sonnenburg, Dorothea Lück

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
m\_ 25.6.1821  
M. Michael Schmittke  
F. Dorota Friederika Hanke  
Z: Adam Szulc & Bogumil Sonnenburg

\_\_\_\_\_Gmina Mieszki / Janow  
m\_ 11.11.1821  
M. Johannes Klinger, 26 J.  
F. Rosalie Schmittke, 18 J.  
P: Bogumil Petryk & Martin Bantz